

SALA PENAL TRANSITORIA

R. N. N.° 3711-2012

LIMA

1

Lima, doce de abril de dos mil trece

VISTOS: i) El recurso de nulidad interpuesto por el Fiscal Superior y por el acusado Luis Enrique López Cabana contra la sentencia de fojas setecientos dos, del diecisiete de abril de dos mil doce. ii) El recurso de nulidad interpuesto por las acusadas Nilda Ecurra Gonzales y Vanessa Díaz Bartolomé contra la sentencia de fojas ochocientos veintisiete, del trece de septiembre de dos mil doce; de conformidad en parte con lo dictaminado por el señor Fiscal Supremo en lo Penal. Interviene como ponente el señor Lecaros Cornejo. **CONSIDERANDO: Primero.** Que el Fiscal Superior, en su recurso de nulidad formalizado de fojas setecientos diecisiete, sostiene que la pena impuesta al acusado López Cabana no resulta proporcional a los hechos realizados; que la única atenuante aplicable es el efecto premial de la conformidad procesal, por lo que al haber solicitado veinticinco años de pena privativa de libertad, debió imponérsele veintidós años y nueve meses de la misma, no siendo razonable ni justificable una disminución tan amplia, más aún si existe un concurso real de delitos. El acusado López Cabana, en la formalización de su recurso de nulidad de fojas setecientos veintitrés, sostiene que la pena impuesta resulta exagerada, ya que el delito de extorsión no se consumó, quedó en grado de tentativa, puesto que en ninguna oportunidad se entregó el dinero solicitado, por lo que debe disminuirse la pena impuesta. La acusada Ecurra Gonzales, en su recurso de nulidad formalizado de fojas ochocientos treinta y ocho, alega que la única prueba en su contra es la sindicación de Vanessa Díaz Bartolomé, la que ha sido indebidamente valorada, pues no cumple con los requisitos establecidos en el Acuerdo Plenario número dos-dos mil cinco/CJ-ciento dieciséis, además su sindicación fue para

SALA PENAL TRANSITORIA

R. N. N.° 3711-2012

LIMA

2

//... excusarse, la que no ha sido corroborada con otros medios, varió su versión y, finalmente, no la sindicó. De otro lado, sostiene que no existe medio de prueba que acredite la existencia de una organización delictiva destinada a perpetrar este tipo de delitos, por lo que debe ser absuelta de los cargos imputados. Por último, la acusada Díaz Bartolomé, en su recurso de nulidad formalizado de fojas ochocientos cuarenta y ocho, sostiene que se debió aplicar la duda razonable, pues en autos no existe prueba de cargo que determine su responsabilidad penal; es más, ni siquiera existe prueba indiciaria, lo que amerita que debe ser absuelta. **Segundo.** Que se imputa a los acusados López Cabana, Escurra Gonzales y Díaz Bartolomé, y a otros sujetos no identificados, haber conformado una asociación ilícita para cometer delitos de extorsión; que el acusado López Cabana, quien se encontraba recluido en el Establecimiento Penitenciario de Carquín, realizó llamadas el diecinueve de enero de dos mil diez, del teléfono móvil número novecientos ochenta y ocho millones doscientos nueve mil diez, al teléfono celular número novecientos noventa y ocho millones ochocientos veintisiete mil seiscientos sesenta y seis de propiedad del agraviado Víctor Hugo Reyes Zacarías, identificándose indistintamente como "Jiampier" o "Manuel", donde informó a la víctima que tenía conocimiento de las actividades que realizaban sus menores hijas Melissa, Claudia y Erika; luego de ello le ordenó que le entregue la suma de cinco mil nuevos soles, a cambio de no secuestrar a la primera de las nombradas. El agraviado le indicó que no contaba con dicha suma, pero el procesado López Cabana le ordenó depositar la suma de mil nuevos soles; también recibió llamadas al teléfono fijo número cinco millones, trescientos cuarenta mil setenta y cinco, por lo que el agraviado, el mismo día, a las quince horas con treinta minutos,

SALA PENAL TRANSITORIA

R. N. N.° 3711-2012

LIMA

3

//... formuló la denuncia ante la División de Secuestro. No obstante, el acusado López Cabana continuó con las llamadas amenazadoras, exigiéndole la entrega de la suma de mil nuevos soles, a lo que el agraviado respondió que solo había reunido quinientos nuevos soles, ordenándole el acusado que deposite dicha cantidad en una cuenta de la entidad bancaria Mi Banco, cuyo titular era la procesada Díaz Bartolomé, quien también tenía una cuenta en el Banco de Crédito. El agraviado, ante el temor de que los delincuentes cumplan con la amenaza de secuestrar a su hija Melissa, fue a la agencia ubicada entre las avenidas España y Wilson, en el Cercado de Lima, recabó su tique de atención de la ventanilla y depositó la suma de diez nuevos soles, recibió el *voucher* a nombre de la procesada Vanessa Díaz Bartolomé; posteriormente el acusado llamó vía teléfono al agraviado, a fin de verificar el depósito y, para ello, le preguntó por el segundo apellido que aparecía en el referido *voucher*. Finalmente, el acusado López Cabana llamó al teléfono fijo del domicilio del agraviado, donde fue atendido por su hija, a quien le dijo que deposite el dinero completo o, de lo contrario, la iban a secuestrar. La acusada Vanessa Díaz Bartolomé, al ser detenida manifestó que la acusada Nilda Ecurra Gonzales fue quien le propuso tramitar una tarjeta en la entidad bancaria Mi Banco, a su nombre, la que posteriormente le entregó, por lo que recibió la suma de cien nuevos soles; que después que le llegó la primera citación para concurrir a la División de Secuestros, le reclamó a la acusada Ecurra Gonzales, y esta le dijo que conversaría con su esposo, el acusado López Cabana, que se encontraba recluido en el Penal de Carquín-Huacho; posteriormente, recibió una llamada de este, quien la volvió a llamar cuando recibió la segunda notificación, y le indicó que se dirija a Huaral, que la acusada Ecurra Gonzales la esperaba con un

48

SALA PENAL TRANSITORIA

R. N. N.° 3711-2012

LIMA

4

//... abogado. En esta ciudad Ecurra Gonzales le solicitó que no los involucre, ni a ella ni al acusado López Cabana. De otro lado, los acusados y otros sujetos no identificados conformaban una organización delictiva destinada a perpetrar estos ilícitos penales, donde se distribuían los roles y las funciones de cada uno; el procesado López Cabana era quien se encargaba de hacer las llamadas a las ocasionales víctimas. **Tercero.** Que en cuanto al delito de coacción imputado al acusado López Cabana, se advierte que, efectivamente, este ejerció amenaza contra el agraviado, sin embargo, dicha amenaza era con la finalidad de obtener una ventaja económica, elemento constitutivo del delito de extorsión, por lo que debe ser absuelto al respecto. **Cuarto.** Que en lo referente al delito de asociación ilícita, no se cumple el requisito de pluralidad de hechos, pues se ha probado la participación de los acusados López Cabana, Ecurra Gonzales y Díaz Bartolomé en un solo hecho; esto es, el ocurrido el diecinueve de enero de dos mil diez, en el que se distribuyeron las tareas y roles a realizar; por lo que, respecto a este delito, también resulta procedente absolverlos de los cargos formulados en la acusación fiscal, conforme con lo dispuesto por el artículo doscientos ochenta y cuatro del Código de Procedimientos Penales, concordante con el primer párrafo del numeral trescientos uno del Código acotado. **Quinto.** Que al haberse acogido el acusado López Cabana a la conformidad procesal –acta de audiencia de fojas seiscientos noventa y nueve y setecientos seis–, no es necesario realizar el análisis del grado de su participación, de la prueba actuada, ni de los hechos descritos por el Fiscal en su acusación y que fueron aceptados por el encausado; entonces, la impugnación se circunscribe al extremo de la determinación judicial de la pena impuesta. Para efectos de la determinación judicial de la pena, es necesario tener en cuenta lo

SALA PENAL TRANSITORIA**R. N. N.° 3711-2012****LIMA****5**

//... dispuesto en los artículos octavo y noveno del Título Preliminar del Código Penal, y los numerales cuarenta y cinco y cuarenta y seis del citado Código, por lo que deben valorarse las circunstancias que acompañaron a la comisión del delito y la conducta del citado encausado. Como se ha señalado, el acusado López Cabana se acogió a la conformidad procesal, y la Sala Superior redujo la pena concreta en un séptimo, no obstante ello no implica, ni siquiera autoriza, a imponer la pena conminada mínima –el delito de extorsión agravado, previsto y penado en el inciso b), del quinto párrafo del artículo doscientos del Código Penal, establece pena privativa de libertad no menor de quince ni mayor de veinticinco años–; que en el caso de autos debe valorarse la gravedad que representa el delito materia de imputación, cuyo nivel de intensidad se refleja en la amenaza del secuestro de la hija del agraviado, y con la participación de dos personas –el propio acusado señaló que las amenazas proferidas mediante llamadas telefónicas en contra del agraviado se produjeron tanto de su parte, como de Calixto Ascencio Agueda–; que, dada la magnitud y dañosidad del ilícito atribuido, se justifica la sanción impuesta dentro de los parámetros que fija la Ley para el delito. **Sexto.** Que en cuanto a lo alegado por el mencionado acusado, respecto a que los hechos no se consumaron, debe advertirse que existió el monto solicitado, de cinco mil nuevos soles a mil nuevos soles y, el efectivamente otorgado de diez nuevos soles, y como ya se ha señalado, la intensidad de la amenaza y la participación de más de dos personas, lo que implica la consumación del ilícito en cuestión; por tanto, sus agravios al respecto carecen de fundamento. **Séptimo.** Que en cuanto a la responsabilidad penal de la acusada Ecurra Gonzales, debe señalarse que los requisitos expresados en el Acuerdo Plenario alegado han sido satisfechos en el presente proceso, pues no se ha demostrado la existencia de odio, encono o animadversión de parte de la acusada

SALA PENAL TRANSITORIA

R. N. N.° 3711-2012

LIMA

6

//... sindicadora, Díaz Bartolomé, quien en su manifestación policial de fojas treinta y dos, rendida con las garantías de Ley, afirmó que Ecurra Gonzales le solicitó que abra una cuenta de ahorros, a cambio de cien nuevos soles, y cuando habló con el acusado López Cabana, le dijo que habían extorsionado a un doctor; y si bien al rendir su instructiva a fojas ciento setenta y tres y doscientos cinco, y en el juicio oral a fojas setecientos treinta y uno, sostuvo que la acusada Ecurra Gonzales no le pidió abrir una cuenta de ahorros, pero sí reiteró haberle entregado la tarjeta de dicha cuenta de ahorros; que como ha quedado probado, es la cuenta de ahorros en la que el agraviado realizó el depósito de diez nuevos soles -*voucher* de fojas cincuenta y tres-; versión que resulta verosímil, estando a la aceptación de cargo de parte del sentenciado López Cabana, cuyo *modus operandi* eran las amenazas y solicitud de dinero a través de llamadas telefónicas y con depósitos bancarios, además la relación convivencial de la acusada en cuestión y el sentenciado López Cabana, que acredita la relación de confianza entre ambos. **Octavo.** Que en lo atinente a la acusada Díaz Bartolomé, los mismos elementos de prueba acreditan su responsabilidad, esto es la aceptación de los cargos -fojas treinta y dos, ciento setenta y tres y setecientos treinta y uno-, tanto de su parte como del sentenciado López Cabana, que acreditan la existencia del delito y el *modus operandi*, y la falta de justificación para abrir una cuenta de ahorros en una entidad bancaria, incurriendo incluso en contradicciones que la llevaron a guardar silencio, como se dejó constancia en el juicio oral. **Noveno.** Que de lo expuesto se advierte que la colaboración dolosa de ambas acusadas para la realización del delito materia de imputación resultó ser esencial; por tanto, la participación de las encausadas Ecurra Gonzales y Díaz Bartolomé corresponden a la de cómplice primario, por

SALA PENAL TRANSITORIA

R. N. N.° 3711-2012

LIMA

7

//... lo que es del caso modificar la condena y, en forma prudencial, la pena impuesta, conforme con lo dispuesto por los artículos octavo y noveno del Título Preliminar del Código Penal, y los numerales cuarenta y cinco y cuarenta y seis del citado Código, concordante con el inciso tercero del artículo trescientos del Código de Procedimientos Penales, modificado por el Decreto Legislativo número novecientos cincuenta y nueve. **Décimo.** Que el monto de la reparación civil guarda relación con el daño causado. Por estos fundamentos: **I.** Declararon **HABER NULIDAD** en la sentencia de fojas setecientos dos, del diecisiete de abril de dos mil doce, en la parte que condena a Luis Enrique López Cabana por delitos contra la Libertad-coacción, en agravio de Víctor Hugo Reyes Zacarías, y contra la Tranquilidad Pública-asociación ilícita en agravio del Estado, al pago de doscientos días multa e inhabilitación por el término de dos años; con lo demás que al respecto contiene. Reformándola: lo **ABSOLVIERON** de la acusación fiscal formulada en su contra por los citados delitos y agraviados. **DISPUSIERON** la anulación de sus antecedentes policiales y judiciales generados como consecuencia de los citados delitos, y el archivo definitivo al respecto. Declararon **NO HABER NULIDAD** en la misma sentencia, en cuanto condena a Luis Enrique López Cabana por delito contra el Patrimonio-extorsión agravada, en agravio de Víctor Hugo Reyes Zacarías, a diecinueve años de pena privativa de libertad y fija en tres mil nuevos soles el monto que por concepto de reparación civil deberá abonar el sentenciado a favor del agraviado; con lo demás que contiene. **II.** Declararon **HABER NULIDAD** en la sentencia de fojas ochocientos veintisiete, del trece de septiembre de dos mil doce, en la parte que condena a Nilda Ecurra Gonzales y Vanessa Díaz Bartolomé por delito contra la Tranquilidad Pública-asociación ilícita, en agravio del Estado,

SALA PENAL TRANSITORIA

R. N. N.° 3711-2012

LIMA

8

//... y como autoras del delito contra el Patrimonio-extorsión agravada, en agravio de Víctor Hugo Reyes Zacarías, a veinte años de pena privativa de libertad, al pago de doscientos días multa e inhabilitación por el término de dos años; con lo demás que al respecto contiene. Reformándola: las **ABSOLVIERON** de la acusación fiscal formulada en contra de ambas por delito contra la Tranquilidad Pública-asociación ilícita, en agravio del Estado. **DISPUSIERON** la anulación de sus antecedentes policiales y judiciales generados como consecuencia del citado delito, y el archivo definitivo al respecto. **CONDENARON** a Nilda Ecurra Gonzales y Vanessa Díaz Bartolomé, como cómplices primarias del delito contra el Patrimonio-extorsión agravada, en agravio de Víctor Hugo Reyes Zacarías. Les **IMPUSIERON** quince años de pena privativa de libertad, la que con descuento de la carcelería que sufre Ecurra Gonzales desde el cinco de febrero de dos mil once –notificación de detención de fojas cuatrocientos dieciocho–, vencerá el cuatro de febrero de dos mil veintiséis; y de la que sufre Díaz Bartolomé desde el catorce de febrero de dos mil diez –notificación de detención de fojas veintinueve–, vencerá el trece de febrero de dos mil veinticinco. Declararon **NO HABER NULIDAD** en la misma sentencia, en cuanto fija en tres mil nuevos soles el monto que por concepto de reparación civil deberán abonar las sentenciadas en forma solidaria con el condenado López Cabana a favor del agraviado; con lo demás que contiene; y los devolvieron.

S. S.

SAN MARTÍN CASTRO

LECAROS CORNEJO

PRADO SALDARRIAGA

RODRÍGUEZ TINEO

NEYRA FLORES

SE PUBLICO CONFORME A LEY JLLC/mrr.

DINY YURIANIEVA CHAVEZ VERAMENDI
SECRETARIA (e)
Sala Penal Transitoria
CORTE SUPREMA

21 AGO. 2013